



---

# РОЗА ДЬЯВОЛА

---







# РОЗА ДЬЯВОЛА



*иллюстрированный роман*

Б Р О М



Издательство «АСТ»  
Москва

УДК 821.111-312.9(73)  
ББК 84(4Coe)-445  
Б88

Brom  
THE DEVIL'S ROSE

Публикуется  
при содействии Литературного агентства «Синописис»

Перевод с английского *Дмитрия Старкова*

**Бром.**

Б88 Роза Дьявола : [фантастический роман] / Бром; [пер. с англ.]. — Москва: Издательство АСТ, 2019. — 132 с.: ил. — (Темные фантазии Джеральда Брома).

ISBN 978-5-17-111676-7

Copyright © 2007 by Brom  
“Ring of Fire” — written by June Carter and Merle Kilgore,  
performed by Johnny Cash  
Used by Permission of Painted Desert Music Corp.  
All Rights Reserved. International Copyright Secured  
© Д.А. Старков, перевод на русский язык, 2018  
© ООО «Издательство АСТ», 2019

Заведующий редакцией *Сергей Тишков*  
Ответственный редактор *Вячеслав Бакулин*  
Художественный редактор *Виктория Лебедева*  
Технический редактор *Татьяна Тимошина*  
Корректор *Любовь Богданова*  
Верстка *Сергей Клещёв*

Подписано в печать 10.01.2019. Формат 84×90 <sup>1</sup>/<sub>12</sub>  
Печать офсетная. Гарнитура «Миньон». Бумага мелованная.  
Усл. печ. л. 15,4. Тираж экз. Заказ №

Литературно-художественное издание  
Для широкого круга читателей

Произведено в Российской Федерации  
Изготовлено в 2019 г.

Оригинал-макет подготовлен редакцией «Mainstream»  
Изготовитель: ООО «Издательство АСТ»  
129085, Российская Федерация, г. Москва, Звездный бульвар,  
д. 21, стр. 1, комн. 705, пом. I, этаж 7  
Наш электронный адрес: WWW.AST.RU  
Интернет-магазин: book24.ru

Общероссийский классификатор продукции ОК-034-2014  
(КПЕС 2008); 58.11.1 — книги, брошюры печатные



адеби-көркем басылым  
Оқырмандардың кең ауқымына арналған

Өндіруші: ЖШҚ «АСТ баспасы»  
129085, Мәскеу қ., Звездный бульвары,  
21-үй, 1-құрылыс, 705-бөлме, 1 жай, 7-қабат  
Біздің электрондық мекенжайымыз: www.ast.ru  
E-mail: mainstream@ast.ru  
Интернет-магазин: www.book24.kz  
Интернет-дүкен: www.book24.kz  
Импортер в Республику Казахстан ТОО «РДЦ-Алматы».  
Қазақстан Республикасындағы импорттаушы «РДЦ-Алматы» ЖШС.  
Дистрибьютор и представитель по приему претензий на продукцию  
в республике Казахстан:  
ТОО «РДЦ-Алматы»  
Қазақстан Республикасында дистрибьютор  
және өнім бойынша арыз-талаптарды қабылдаушының  
өкілі «РДЦ-Алматы» ЖШС, Алматы қ., Домбровский көш.,  
3«а», литер Б, офис 1.  
Тел.: 8 (727) 2 51 59 89,90,91,92  
Факс: 8 (727) 251 58 12, вн. 1 07; E-mail: RDC-Almaty@eksmo.kz  
Тауар белгісі: «АСТ» Өндірілген жылы: 2019  
Өнімнің жарамдылық мерзімі шектелмеген.  
Өндірген мемлекет: Ресей

Отпечатано...

Мы в социальных сетях. Присоединяйтесь!  
[https://vk.com/ast\\_mainstream](https://vk.com/ast_mainstream)  
[https://www.instagram.com/ast\\_mainstream](https://www.instagram.com/ast_mainstream)  
<https://www.facebook.com/astmainstream>



Эта книга — Роберту Брону.

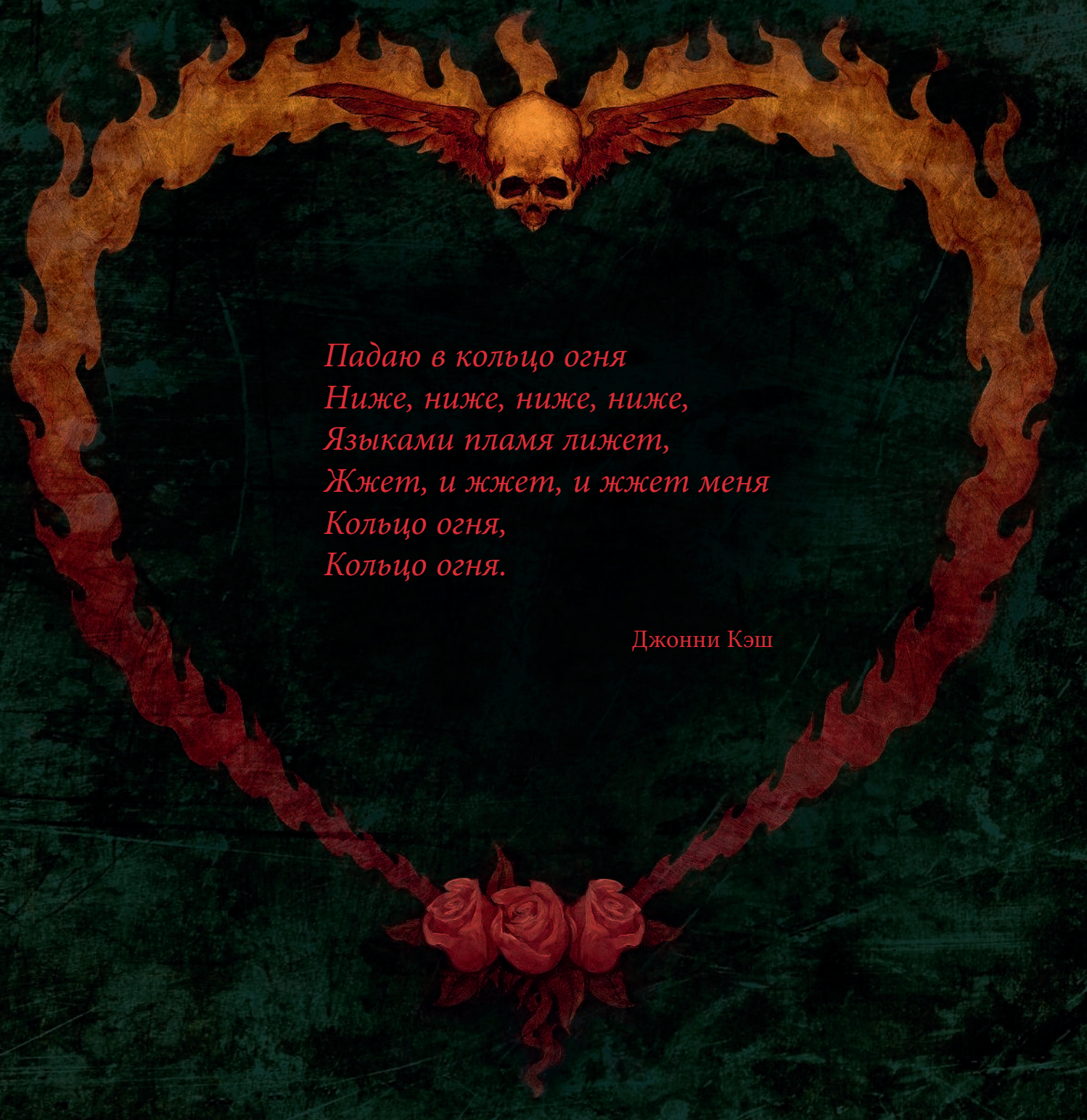
Особая благодарность — Говарду Ривзу,  
за неоценимую помощь, поддержку и внимательность.

Еще я жутко благодарен Чеду У. Беккерману, Дженни Гейнор,  
Люку Петершмидту, Ханне Уикс, Меган Бьюик, а также Лори, Киллиану,  
Девину и Айви Бромам.

В память о Ките Паркинсоне.







*Падаю в кольцо огня  
Ниже, ниже, ниже, ниже,  
Языками пламя лижет,  
Жжет, и жжет, и жжет меня  
Кольцо огня,  
Кольцо огня.*

Джонни Кэш





РОЗА ДЬЯВОЛА





## ЗМЕЯ

В бесплодной пустыне чуть к северу от Рио-Гранде, под небом, усеянным веснушками звезд, внезапно повеяло раскаленным ветром. Шквал поднял в воздух два пыльных смерча, протяжно завыл, засвистел в отвесных стенах извилистого каньона. Гремучая змея, всего пару секунд назад учуявшая след дюнной ящерицы, замерла и коснулась языком земли, сбита с толку волной жара, отчетливым запахом серы и непонятной, незнакомой дрожью. Вот дрожь усилилась, переросла в низкий рокот... но откуда же он мог взяться? Казалось, источник его где-то далеко — и в то же время совсем рядом. Обеспокоенная, змея сделала именно то, что и подобает змеям этой породы — свернулась тугой пружиной и встряхнула кончиком хвоста, будто какой-то безумный плясун — маракасами.

Из ночной темноты сооткался в воздухе конь — невероятно долготелый, длинноногий, будто паук, черный конь с одетым в черное всадником на спине. Мертвенно-бледное иссохшее лицо, прикрытое тенью широкополой шляпы, кривилось в горькой усмешке. Глубоко ввалившиеся глаза мерцали, словно догорающие угли, поношенный плащ развеялся позади, как пиратский флаг перед бурей.

Знай змея хоть что-нибудь о стрелках Дикого Запада, о головорезах, десперадос и стражах закона старых времен, она непременно приметила бы и широкополую шляпу, и длинный плащ того самого рейнджерского фасона, и тут же вспомнила бы о личностях вроде Уайета Эрпа и Бэта Мастерсона. К несчастью, такие романтические прелести змеям неведомы, но, будучи хищником, змея прекрасно поняла самую суть этого существа. На некоем первозданном уровне она чуяла, что перед ней — тоже хищник, тоже охотник, что он голоден и вышел на поиски добычи.

Змея отпрянула назад. Нет, не от этих горящих глаз и ужасающей маски смерти. Змею напугало другое — явственное ощущение, что черный всадник не от мира сего, что он проклят и осужден на вечные муки; это-то и обратило змею в бегство.

Конь пронесся галопом прямо над ней, однако ни змеи, ни даже песка ничуть не потревожил: его копыта не касались земли. Сбита с толку, змея лизнула воздух раздвоенным языком и оглянулась. Черный конь — невероятно долготелый, по-паучьи длинноногий черный конь — мчался прочь, на север, в сторону Техаса.





## БОЙНЯ

Чуть к северу от Рио-Гранде, сомкнутые в неровный круг, будто повозки поселенцев, готовящихся отражать набег немирных индейцев, стояли пять мотоциклов — американских мотоциклов, плюс старый «ти-бёрд» и четыре пыльных палатки. Хозяева всего этого углубились в пустыню, чтобы хоть на денек оказаться подальше от светофоров, трейлерных парков, инспекторов по УДО, баптистов и, самое главное, от изнурительной долгой пахоты, вроде как у той же Линды — «Прачечная и химчистка круглосуточно; принимаем купоны любых конкурентов!».

В одной из палаток негромко играло радио — передавали какую-то песню о безымянном коне, мчащемся через пустыню. Прохладной тexasской ночью звук был чист, словно хрусталь. Тонкая, едва ли не изящная рука цвета красной меди потянулась к приемнику и прибавила громкость. Эти смуглые пальцы вместе со свежим маникюром (розовый лак от «Дэй-Гло», ни больше, ни меньше, дорогущий, однако на что не пойдешь в стараниях хоть как-то справиться с разрушительным действием двойных смен в прачечной) принадлежали Бекки Гомес.

Бекки прикрыла глаза — изумительные зеленые глаза, так резко выделявшиеся на фоне смуглой кожи и черных волос, наследия испано-американских предков. Песня вернула Бекки в те времена, когда ей было двенадцать, когда ее родной отец еще жил с ними, еще не ушел навсегда, а они с матерью еще не переехали в трейлер, и с ними не поселился Гас. Гас... Человек, гордившийся величиной брюха и думавший, будто швырнуть смятой пивной банкой в задницу матери — это, как сам он выражался, «смешнее, чем ссать в муравейник». Гас... Волосатые руки, пальцы с вечной черной каймой под ногтями... Вот этими грязными, мерзкими руками он и лапал Бекки всякий раз, как напивался пьян (то есть, всякий раз, как сумеет спереть у матери пять баксов). Все было настолько паршиво, что Бекки не хотелось возвращаться домой, и она все чаще и чаще ночевала на роллердроме или рядом, в открытом кино для автомобилистов.

Конец этому положил Зак — да еще как положил, раз и навсегда. С Заком она познакомилась в этом самом кино, ей тогда было четырнадцать, а Заку семнадцать. Он был с ней мил, угощал пивом и сигаретами, а, прознав о Гасе, взял бейсбольную битую и отправился к нему — «поговорить». Гас, обнаруживший в кошельке матери не пять,